



株式会社 トランスコンテナ

〒104-0042 東京都中央区入船3丁目7番2号 35 山京ビル

2011年4月

お客様各位

東北地方太平洋沖地震被災者への義援金寄付について

拝啓、時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は弊社サービスに格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

この度の東北地方太平洋沖地震に伴う被災者義援を目的として、ウェブ会員の失効ポイント、従業員募金の合計額に弊社からの寄付部分も加え、3百万円としこれを日本赤十字社に寄付致します。

敬 具

記

1. ウェブポイント失効分 (2011年3月31日)
合計 1,338,200 円 (ウェブ会員・606名 6691P × 200円)
2. 社内募金
合計 163,585 円
3. 会社負担分
合計 1,498,215 円
4. 寄付先
日本赤十字社
三菱東京 UFJ 銀行 東京公務部 (普) 0028706
口座名義: 日本赤十字社 (ニホンセキジュウジシャ)

お届け日 2011年4月6日(水)予定

ご不明な点がございましたら弊社営業部までお問い合わせ下さい。

以上



株式会社 トランスコンテナ

〒104-0042 東京都中央区入船3丁目7番2号 35 山京ビル

2011年3月

お客様各位

東北地方太平洋沖地震被災者への義援金についての報告とお願い

拝啓、時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は弊社サービスに格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

甚大な被害を受けた被災者への援助のため、弊社は義援金を日本赤十字社に寄付する事を決めました。例年、ウェブポイントの有効期限内に景品への交換がなされないポイントが一定量発生しますが、この相当額をお客様からの寄付と見做す事とさせていただきます。

この趣旨に御賛同頂けるウェブ会員の方々は、2011年3月末をもって有効期限切れとなるウェブポイントについての交換を見合わせて頂くようお願い致します。

弊社は、この未交換ポイント分の金額と、それと同額を弊社独自の義援金として加算し、更に従業員からも寄付を募り、これを加算して4月初旬に寄付を致す所存です。

寄付額については、来月中に本ホームページ上で皆様にご報告させていただきます。お客様には本案趣旨に宜しくご高配を賜り、ご協力を賜りますれば誠に幸甚に存じます。

敬 具

記

ウェブポイントの寄付手順

1. 本日から3月末迄にウェブポイント交換申請をしないで下さい。
2. その中の2011年3月31日失効ポイント分が自動的に寄付分となります
3. 上記失効ポイント + 会社負担 + 従業員の寄付 = 日本赤十字社への寄付金

ご不明な点がございましたら弊社営業部までお問い合わせ下さい。

以上